

# Metro respects civil rights

Metro fully complies with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Title II of the Americans with Disabilities Act, Section 504 of the Rehabilitation Act and other statutes that ban discrimination. If any person believes they have been discriminated against regarding the receipt of benefits or services because of race, color, national origin, sex, age or disability, they have the right to file a complaint with Metro. For information on Metro's civil rights program, or to obtain a discrimination complaint form, visit [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) or call 503-797-1790. Metro provides services or accommodations upon request to persons with disabilities and people who need an interpreter at public meetings. If you need a sign language interpreter, communication aid or language assistance, call 503-797-1790 or TDD/TTY 503-797-1804 (8 a.m. to 5 p.m. weekdays) 5 business days before the meeting. All Metro meetings are wheelchair accessible. Individuals with service animals are welcome at Metro facilities, even where pets are generally prohibited. For up-to-date public transportation information, visit TriMet's website at [trimet.org](http://trimet.org)

## Thông báo về sự không kỳ thị của Metro | Vietnamese

Metro tôn trọng dân quyền. Muốn biết thêm thông tin về chương trình dân quyền của Metro, hoặc muốn lấy đơn khiếu nại về sự kỳ thị, xin xem trong [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) hoặc gọi số 503-797-1790. Nếu quý vị cần thông dịch viên ra dấu bằng tay, trợ giúp về tiếp xúc hay ngôn ngữ, xin gọi số 503-797-1790 hay TDD/TTY 503-797-1804 (từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều vào những ngày thường) trước buổi họp 5 ngày làm việc.

## Повідомлення Metro про заборону дискримінації | Ukrainian

Metro з повагою ставиться до громадянських прав. Для отримання інформації про програму Metro із захисту громадянських прав або форми скарги про дискримінацію відвідайте сайт [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) або зателефонуйте за номером 503-797-1790. Якщо вам потрібен перекладач на зборах, для задоволення вашого запиту зателефонуйте за номером 503-797-1790 з 8.00 до 17.00 у робочі дні за п'ять робочих днів до зборів.

## Metro的不歧视公告 | Chinese

Metro尊重民權。欲瞭解Metro民權計畫的詳情，或獲取歧視投訴表，請瀏覽網站 [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) 或撥打503-797-1790。如果您需要口譯方可參加公共會議，請在會議召開前5個營業日撥打503-797-1790(工作日上午8點至下午5點)，以便我們滿足您的要求。

## Ogeysiiska takooris la'aanta ee Metro | Somali

Metro waxay ixtiraamtaa xuquuqda madaniga. Haddii aad u baahan gargaar ah luqadda, wac 503-797-1790 (8 gallinka hore illaa 5 gallinka dambe maalmaha shaqada) 5 maalmo shaqo ka hor kullanka. Haddii aad u baahan tahay turjubaan si aad uga qaybqaadatid kullan dadweyne, wac 503-797-1790 (8 gallinka hore illaa 5 gallinka dambe maalmaha shaqada) shan maalmo shaqo ka hor kullanka si loo tixgaliyo codsashadaada.

## Metro의 차별 금지 관련 통지서 | Korean

Metro 는 시민권을 존중합니다. Metro의 시민권 프로그램에 대한 정보 또는 차별 항의서 양식을 얻으려면, [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights). 당신의 언어 지원이 필요한 경우, 회의에 앞서 5 영업일 (오후 5시 주중에 오전 8시) 503-797-1790를 호출합니다. 또는 차별에 대한 불만을 신고 할 수.

## Metroの差別禁止通知 | Japanese

Metroでは公民権を尊重しています。Metroの公民権プログラムに関する情報について、または差別苦情フォームを入手するには、[oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights)をご覧ください。公開会議で言語通訳を必要とされる方は、Metroがご要望に対応できるよう、公開会議の5営業日前までに503-797-1790(平日午前8時～午後5時)までお電話ください。

## Paunawa ng Metro sa kawalan ng diskriminasyon | Tagalog

Iginagalang ng Metro ang mga karapatang sibil. Para sa impormasyon tungkol sa programa ng Metro sa mga karapatang sibil, o upang makakuha ng porma ng reklamo sa diskriminasyon, bisitahin ang [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) o tumawag sa 503-797-1790. Kung kailangan ninyo ng interpreter ng wika sa isang pampublikong pulong, tumawag sa 503-797-1790 (8 a.m. hanggang 5 p.m. Lunes hanggang Biyernes) lima araw ng trabaho bago ang pulong upang mapagbigyan ang inyong kahilingan.

## Notificación de no discriminación de Metro | Spanish

Metro respeta los derechos civiles. Para obtener información sobre el programa de derechos civiles de Metro o para obtener un formulario de reclamo por discriminación, ingrese a [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) o llame al 503-797-1790. Si necesita asistencia con el idioma, llame al 503-797-1790 (de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. los días de semana) 7 días laborales antes de la asamblea.

## Уведомление о недопущении дискриминации от Metro | Russian

Metro уважает гражданские права. Узнать о программе Metro по соблюдению гражданских прав и получить форму жалобы о дискриминации можно на веб-сайте [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) или по телефону 503-797-1790. Если вам нужен переводчик на общественном собрании, оставьте свой запрос, позвонив по номеру 503-797-1790 в рабочие дни с 8:00 до 17:00 и за пять рабочих дней до даты собрания.

## Avizul Metro privind nediscriminarea | Romanian

Metro respectă drepturile civile. Pentru informații cu privire la programul Metro pentru drepturi civile sau pentru a obține un formular de reclamație împotriva discriminării, vizitați [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) sau sunați la 503-797-1790. Dacă aveți nevoie de un interpret de limbă la o ședință publică, sunați la 503-797-1790 (între orele 8 și 5, în timpul zilelor lucrătoare) cu cinci zile lucrătoare înainte de ședință, pentru a putea să vă răspunde în mod favorabil la cerere.

## Metro txoj kev ntxub ntxaug daim ntawv ceeb toom | Hmong

Metro tributes cai. Rau cov lus qhia txog Metro txoj cai kev pab, los yog kom sau ib daim ntawv tsis txaus siab, mus saib [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights). Yog hais tias koj xav tau lus kev pab, hu rau 503-797-1790 (8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj weekdays) 5 hhub ua hauj lwj ua ntej ntawm lub rooj sib tham.

## សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីអំពីការមិនពីសរើសរបស់ Metro | Khmer Cambodian

Metro គោរពសិទ្ធិប្រជាពលរដ្ឋ ។ សំរាប់ព័ត៌មានស្តីអំពីកិច្ចសិទ្ធិប្រជាពលរដ្ឋរបស់ Metro. ឬដាក់ពាក្យបណ្តឹងរើសអើង. ចូរមើលក្នុងវិបសាយ [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែភាសាខ្មែរពេលប្រជុំ. ចូរ ទូរស័ព្ទទៅលេខ 503-797-1790 (ពីម៉ោង 8 ព្រឹក រហូតដល់ម៉ោង 5 ល្ងាច ក្នុងថ្ងៃធ្វើការ) ឱ្យបាន 5 ថ្ងៃមុនពេលដំណើរការប្រជុំ ។

## मेट्रो नागरिक अधिकारहरूको सम्मान गर्दछ | Nepali

आफ्नो अधिकारहरू थाहा पाउनुहोस् तपाईंलाई दोषापे सेवाहरू लनि र तपाईंलाई मेट्रो कार्यक्रमहरूमा सहभागी हुन तथा नरिणयहरू गर्न मददत गर्ने अनय व्यवस्थाहरू लनि अनुमति दिहिनछ । मेट्रोले सबै संघीय गैर-भेदभाव कानूनहरूको पालना गर्दछ । तपाईंलाई सार्वजनिक बैठकमा भाषा दोषापे चाहनिछ भने आफ्नो अनुरोधलाई समायोजित गर्नको लागि 503-797-1790 (बहिन 8 देखि बेलुका 5 बजेसम्म कार्य दिन) बैठकको पाँच व्वावसायिक दिन अगावै फोन गर्नुहोस् । भेदभावको फाराम प्राप्त गर्नको लागि वा मेट्रोको नागरिक अधिकार कार्यक्रमको बारेमा जानकारीको लागि, [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) मा जानुहोस् वा 503-797-1790 मा फोन गर्नुहोस् ।

## Metro ເຄົາລົບຕໍ່ຄົນພິນລະເມືອງ | Laotian

ຮູ້ກ້າສິດຂອງທ່ານ ທ່ານມີສິດໃດຮັບການບໍລິການແປພາສາ ແລະ ການຮອງຮັບອື່ນໆ ເພື່ອຊ່ວຍທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໃນເືອງການ ແລະ ການຕັດສິນໃຈຂອງ Metro. Metro ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບໍາຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງຂອງລັດຖະບານທຸກຢ່າງ ຖ້າທ່ານອ້ອງການຜູ້ແປພາສາໃນການປະຊຸມສາທາລະນະ, ໃຫ້ຕິດຫາເບີ 503-797-1790 (8 ມືອງເຊົ້າ 5 ມືອງແລງໃນວັນເຮດັ່ງກ່າວ) ຫາກວັນເຮດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບການປະຊຸມ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດຕອບສະໜອງຕາມຄຳຂໍຂອງທ່ານໄດ້ ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບເືອງການສົນທິພິນລະເມືອງຂອງ Metro ຫຼືພິເສດເືອງແບບຟອມການຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງ, ໄປຫາ [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) ຫຼືຕິດຫາເບີ 503-797-1790

## إشعار بعدم التمييز من Metro | Arabic

تحتّم Metro الحقوق المدنية. للمزيد من المعلومات حول برنامج Metro للحقوق المدنية أو لإيداع شكوى ضد التمييز، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) إن كنت بحاجة إلى مساعدة في اللغة، يجب عليك الاتصال مقدماً برقم الهاتف 503-797-1790 (من الساعة ٨ صباحاً حتى الساعة ٥ مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة) قبل سبعة (٧) أيام عمل من موعد الاجتماع.

## مترو به حقوق مننى احترام مى گنارد | Persian

از حقوق خود آگاه باشيد شما حق داريد از خدمات مترجم شفاهى و ساير تسهيلاى كه جهت شركت در برنامه ها و تصميمات مترو به شما كمك مى كنند استفاده نماييد. مترو تمامى قوانين مربوط به عدم تبعيض فدرال را رعايت مى كند. اگر در يك جلسه عمومى نياز به يك مترجم شفاهى داشتهيد، پنج روز قبل از برقرارى جلسه جهت پاسخگويى به درخواست تان، با شماره 503-797-1790 (از 8 صبح تا 5 بعد از ظهر طى روز هاى هفته) تماس بگيريد. براى اطلاعات در مورد برنامه حقوق مننى مترو يا براى دريافت فرم تبعيض، به وبسائت [oregonmetro.gov/civilrights](http://oregonmetro.gov/civilrights) مراجعه نماييد يا با شماره 503-797-1790 تماس بگيريد.